

114 學年度臺中市國民小學教師分階專業成長研習計畫-

雙語教學專業成長研習計畫(初階、進階)

壹、依據：教育部國民及學前教育署 113 年 8 月 26 日臺教國署國字第 1135504182 號函。

貳、緣起

隨著全球化與國際化時代的來臨，社會各界對於英語人才的培養益發重視，在小學階段能將英語做為溝通工具，融入學科學習並結合應用在生活情境，是提升全民英語能力的重要關鍵，而學生優質的雙語學習力則奠基於完整的雙語師資培育結構。本市 113 學年度高達 231 所國民中小學參與推動雙語教學計畫，因此亟需培訓更多專業雙語師資，以利精進雙語教學成效。為幫助現場教師雙語教學增能，全面深化本市教師之雙語教學力，爰辦理分階專業成長研習，提升教師雙語跨域共備課程設計及實施雙語教學知能。

參、計畫目標

- 一、透過雙語教學研習，促使領域教師和英語教師對轉化核心素養之認識與應用，增進本市教師跨領域協同雙語課程設計與教學之能力。
- 二、針對雙語跨領域教學共備理念、專家協作與指導等主題領域科目進行深入研討，協助雙語教師完成整備，提升本市教師使用雙語教授學科之專業能力。
- 三、透過三階雙語教學研習，提供教師雙語專業成長生涯發展規劃與目標，激勵本市教師積極投入領與融入雙語教學，促進本市雙語教育卓越成效。

貳、主辦單位：臺中市政府教育局

參、承辦單位

- 一、初階研習：臺中市西屯區上石國民小學、臺中市太平區太平國民小學、臺中市北屯區大坑國民小學、臺中市南區樹義國民小學
- 二、進階研習：臺中市后里區內埔國民小學、臺中市清水區清水國民小學、臺中市太平區新高國民小學、臺中市西區大同國民小學、臺中市西屯區上安國民小學

肆、辦理日期

一、初階研習(線上研習)

辦理學校		研習日期及研習時間
一	太平國小	(1)第1天：114年7月1日(二)09:00-12:00;13:00-16:00 (2)第2天：114年7月2日(三)09:00-12:00;13:00-16:00 (3)第3天：114年7月3日(四)09:00-12:00;13:00-16:00
二	上石國小	(1)第1天：114年8月5日(二)09:00-12:00;13:00-16:00 (2)第2天：114年8月6日(三)09:00-12:00;13:00-16:00 (3)第3天：114年8月7日(四)09:00-12:00;13:00-16:00
三	大坑國小	(1)第1天：114年7月2日(三)09:00-12:00;13:00-16:00 (2)第2天：114年7月3日(四)09:00-12:00;13:00-16:00 (3)第3天：114年7月4日(五)09:00-12:00;13:00-16:00
四	樹義國小	(1)第1天：114年7月7日(一)09:00-12:00;13:00-16:00 (2)第2天：114年7月8日(二)09:00-12:00;13:00-16:00 (3)第3天：114年7月9日(三)09:00-12:00;13:00-16:00

二、進階研習(實體研習)

辦理學校		研習日期及研習時間
一	內埔國小	(1)第1天：114年8月19日(二)09:00-12:00;13:00-16:00 (2)第2天：114年8月20日(三)09:00-12:00;13:00-16:00 (3)第3天：114年8月21日(四)09:00-12:00;13:00-16:00
二	清水國小	(1)第1天：114年8月4日(一)09:00-12:00;13:00-16:00 (2)第2天：114年8月5日(二)09:00-12:00;13:00-16:00 (3)第3天：114年8月6日(三)09:00-12:00;13:00-16:00
三	新高國小	(1)第1天：114年8月18日(一)09:00-12:00;13:00-16:00 (2)第2天：114年8月19日(二)09:00-12:00;13:00-16:00 (3)第3天：114年8月20日(三)09:00-12:00;13:00-16:00
四	上安國小	(1)第1天：114年8月18日(一)09:00-12:00;13:00-16:00

		(2)第2天：114年8月19日(二)09:00-12:00;13:00-16:00 (3)第3天：114年8月20日(三)09:00-12:00;13:00-16:00 補充：本場次對應之高階研習將於西區大同國小辦理
--	--	---

註：本研習各場次辦理方式：

初階研習~線上研習方式辦理，研習網址與登入方式由承辦單位另行公告。
進階研習~以實體研習方式辦理。

伍、參與對象及人數

- 一、已申請114學年度計畫但尚無雙語研習認證師資之國小及國小階段續辦學校請務必派員參加，優先錄取。(續辦學校至少1位教學教師須完成本市雙語教學初階研習始能申請中階雙語課程，完成本市雙語教學進階研習始能申請高階雙語課程，完成本市雙語教學高階研習始能申請雙語教學學校)。
- 二、對雙語教育有興趣之教師。
- 三、領域教師與英語教師均可報名，同校不限1名，為利各校英語教師與領域教師進行雙語共備，若同時有領域教師及英語教師組隊(以1位領域師+1位英語師為原則)報名者優先錄取，依各場次承辦學校審核結果為準。
- 四、報名進階研習者須先完成初階研習(可先行報名，俟完成初階研習後由承辦學校出具研習相關資料提供進階承辦學校資格審查，109、110、111、112、113學年度完成初階研習者亦歡迎參加)。
- 五、錄取人數：初階場次120人，進階場次40人為原則。

陸、雙語教學研習課程理念規劃

- 一、雙語初階研習（Approaching）：奠定雙語教學專業，發展核心概念與專業知能，探討雙語教學的定義與理念，從政策面瞭解國家雙語之推動，並瞭解英語為共通語的重要性；對於雙語教學設計有初步瞭解，教師對素養導向之教學課程亦能掌握，並透過觀摩與演示，增進對雙語的認識。
- 二、雙語進階研習（Implementing）：實踐雙語教學專業，致力於教學設計與應用；教師對於授課語言與師生互動語言有進一步的認識，同時能理解跨語言實踐之應用，教師亦能提供對雙語教學的語言學習及學科學習之鷹架，並且能分組進行單元教案初步設計。

柒、 實施方式與學員課程任務

- 一、各場次課程表如附件一~八。
- 二、課程透過學科領域與英語教師的共備討論與分享，增進學員雙語授課能力。
- 三、初階研習之課程採線上方式進行，因需進行研習品質之管控，請學員將帳戶名稱先行修改為中文姓名，以利確認出席情形，且於線上研習進行時，務必全程開啟鏡頭，以利增加學員參與線上共備與討論。
- 四、初階課程任務：於分組時進行雙語教學討論與交流分享。
- 五、進階課程任務：
 - (一) 每組完成「一個單元教案設計（簡案或一節課詳案的設計）」後，進行雙語教學教案發表，講師及同儕學員提供回饋。
 - (二) 以組為單位（每組人數 3-5 人為原則，由課程研習教授規劃訂定），請參加學員利用第一學期完成一節課詳案，於高階研習時試教(或影片發表)。參加進階研習之學員亦請儘量延續原分組方式，續參加未來辦理之高階研習。
 - (三) 參加學員需填寫「著作授權同意書」（附件九），於第三天研習交給承辦學校，結束前需填寫「意見回饋表」。

捌、 報名方式：即日起至 114 年 6 月 30 日(星期一)前，請逕至全國教師在職進修資訊網-[\(https://www4.inservice.edu.tw/\)](https://www4.inservice.edu.tw/)-研習專區，搜尋承辦學校以完成研習報名登錄。

玖、 經費：本案所需經費由本局年度相關經費項下支應。

壹拾、 預期效益

- 一、透過理論研討與實作，增進教師教學專業素養。
- 二、有效提升領域教師和英語教師雙語教學能力。
- 三、透過訓練具專業能力的雙語教學人才，建構專業社群，發揮影響力，增進更多教師雙語教學專業發展。

壹拾壹、 注意事項

- 一、請參加人員所屬服務機關學校於活動期間惠予公(差)假登記出席。

- 二、 獎勵辦法：通過雙語教學各階認證研習教師，頒發證書乙張。
 - 三、 同時通過英語與雙語初階 2 組、進階 2 組及高階 2 組之教師得依本市立國民中小學及幼兒園教育人員獎勵要點各核予嘉獎 2 次。
- 壹拾貳、 本計畫奉核後實施，修正時亦同。

114 學年度臺中市國民小學教師分階專業成長研習計畫

雙語教學專業成長研習-初階研習太平國小場(線上) 課程表

課程 模組	雙語融入各領域 未來世界好公民			
專業 成長 內容	課程目標	時間	課程內容	講師
	雙語教學核心概念 /雙語教學的定義與理念、雙語政策與雙語教學之推動、英語為國際通用語的概念 (6 小時)	114 年 7 月 1 日 (星期二) 9:00-12:00	雙語教學核心概念 (3 小時)	講師：廖美玲教授 國立臺中教育大學 助理講師：楊承翰老師 助理講師：葉柔青老師
		114 年 7 月 1 日 (星期二) 13:00-16:00	雙語教學實施現況 (3 小時)	
	雙語教學設計/教學設計、素養導向之雙語教學課程設計、素養導向之雙語教學活動設計 (6 小時)	114 年 7 月 2 日 (星期三) 9:00-12:00	雙語教學活動設計與評量(一)(3 小時)	講師：許芸蓁老師 助理講師：李奕璇老師
		114 年 7 月 2 日 (星期三) 13:00-16:00	雙語教學活動設計與評量(二)(3 小時)	講師：陳佳筠老師 助理講師：蔡函穎老師
		114 年 7 月 3 日 (星期四) 9:00-12:00	雙語教學實例分享 (一)(3 小時)	講師：李綉雯老師 助理講師：周怡君老師
		114 年 7 月 3 日 (星期四) 13:00-16:00	雙語教學實例分享 (二)(3 小時)	講師：陳聖其老師 助理講師：李綉雯老師

114 學年度臺中市國民小學教師分階專業成長研習計畫

雙語教學專業成長研習-初階研習上石國小場(線上)

課程表

課程 模組	雙語融入各領域 未來世界好公民			
	課程目標	時間	課程內容	講師
專業成長內容	雙語教學設計/教學設計、素養導向之雙語教學課程設計、素養導向之雙語教學活動設計 (6 小時)	114 年 8 月 5 日 (星期二) 9:00-12:00 114 年 8 月 5 日 (星期二) 13:00-16:00	雙語教學活動設計與評量 (6 小時)	FULBRIGHT 團隊(含助理教師) 講師/楊智凱 助理講師/YUWEN
	雙語教學核心概念/雙語教學的定義與理念、雙語政策與雙語教學之推動、英語為國際通用語的概念 (6 小時)	114 年 8 月 6 日 (星期三) 9:00-12:00 114 年 8 月 6 日 (星期三) 13:00-16:00	雙語教學核心概念 (3 小時) 雙語教學實施現況 (3 小時)	學術交流基金會 英語教學顧問 黃翊忠 助理講師： 上石國小教師
	教學實例觀摩與分析/雙語教學教案分析/雙語教學實例影片觀摩分析/雙語教學演示 (6 小時)	114 年 8 月 7 日 (星期四) 9:00-12:00 114 年 8 月 7 日 (星期四) 13:00-16:00	跨語言 (translanguage)在雙語教學的應用 (6 小時)	臺中市雙語學校教師 9-10 徐千雅 10-11 閔柏惠 11-12 閔柏惠 13-14 魏秀玲 14-15 沈喬楓 15-16 沈喬楓

114 學年度臺中市國民小學教師分階專業成長研習計畫

雙語教學專業成長研習-初階研習大坑國小場(線上)

課程表

課程 模組	雙語融入各領域 未來世界好公民			
	課程目標	時間	課程內容	講師
專業成長內容	雙語教學核心概念 /雙語教學的定義與理念、雙語政策與雙語教學之推動、英語為國際通用語的概念(6小時)	114年7月2日 (星期三) 9:00-12:00	雙語教學核心概念 (3小時)	講師：張麗玉教授
		114年7月2日 (星期三) 13:00-16:00	雙語教學實施現況 (3小時)	
	雙語教學設計/教學設計、素養導向之雙語教學課程設計、素養導向之雙語教學活動設計 (6小時)	114年7月3日 (星期四) 9:00-12:00	雙語教學活動設計與評量(6小時)	講師：張麗玉教授 助理講師： 1. 德化國小-林祐妤老師 2. 東光國小-翁嘉穗主任
		114年7月3日 (星期四) 13:00-16:00		
	教學實例觀摩與分析/雙語教學教案分析/雙語教學實例影片觀摩分析/雙語教學演示 (6小時)	114年7月4日 (星期五) 9:00-12:00	跨語言 (translanguage)在雙語教學的應用 (6小時)	講師：張麗玉教授 助理講師： 1. 大同國小-陳映均組長 2. 大甲國小-廖上慧組長
		114年7月4日 (星期五) 13:00-16:00		

**114 學年度臺中市國民小學教師分階專業成長研習計畫
雙語教學專業成長研習-初階研習樹義國小場(線上)**

課程表

課程 模組	雙語融入各領域 未來世界好公民			
專業 成長 內容	課程目標	時間	課程內容	講師
	雙語教學核心概念 /雙語教學的定義與理念、雙語政策與雙語教學之推動、英語為國際通用語的概念 (6 小時)	114 年 7 月 7 日 (星期一) 9:00-12:00	雙語教學核心概念 (3 小時)	講師： 林子斌教授團隊 種子教師群
		114 年 7 月 7 日 (星期一) 13:00-16:00	雙語教學實施現況 (3 小時)	
	雙語教學設計/教學設計、素養導向之雙語教學課程設計、素養導向之雙語教學活動設計 (6 小時)	114 年 7 月 8 日 (星期二) 9:00-12:00	雙語教學活動設計與評量 (6 小時)	講師： 臺灣傅爾布萊特 FULBRIGHT 團隊 楊智凱
		114 年 7 月 8 日 (星期二) 13:00-16:00		助理講師： 臺灣傅爾布萊特美籍英語教學助理 陳郁雯
	教學實例觀摩與分析/雙語教學教案分析/雙語教學實例影片觀摩分析/雙語教學演示 (6 小時)	114 年 7 月 9 日 (星期三) 9:00-12:00	跨語言 (translanguage) 在雙語教學的應用 (6 小時)	講師： 臺中市雙語教師 09-10 雙語健康-黃淑芬 10-11 雙語美勞-林祐妤 11-12 雙語自然-魏秀玲 13-14 雙語體育-何承穎 14-15 雙語音樂-張馨方 15-16 雙語綜合-鍾麗文
		114 年 7 月 9 日 (星期三) 13:00-16:00		

114 學年度臺中市國民小學教師分階專業成長研習計畫

雙語教學專業成長研習-進階研習內埔國小場(實體)

課程表

階段	課程目標	課程時間	課程內容	講師
進階 Implementing 實踐雙語教學 專業：教學設 計與應用		114 年 8 月 19 日 (星期二) 9:00-12:00	教學鷹架與支持 ■ 語言學習的鷹架 ■ 學科學習的鷹架 ■ 科技、多媒體與多模態學習輔助	主講：(6) 國立臺南大學戲劇創作與應用學系--- 張麗玉教授 助理講師： 1. 國立臺南大學附設實驗國民小學--高瑞敏主任(6) 2. 臺中市內埔國小 張庭蓁主任(6)
		114 年 8 月 19 日 (星期二) 13:00-16:00	教學鷹架與支持實作練習	
		114 年 8 月 20 日 (星期三) 9:00-12:00	雙語教學教案設計 ■ 雙語教學教案設計實作 ■ 跨領域共備 ■ 雙語教學教案發表與回饋	主講：(6) 國立臺南大學戲劇創作與應用學系--- 張麗玉教授 助理講師： 1. 國立臺南大學附設實驗國民小學--高瑞敏主任(6) 2. 臺中市內埔國小 王珮珊老師(6)
		114 年 8 月 20 日 (星期三) 13:00-16:00	雙語教學教案設計 實作練習	
		114 年 8 月 21 日 (星期四) 9:00-12:00	雙語教學的語言使用 ■ 教師授課語言與師生互動語言 ■ 課室英語 ■ 跨語言溝通策略之應用	主講：(6) 國立臺南大學戲劇創作與應用學系--- 張麗玉教授 助理講師： 1. 國立臺南大學附設實驗國民小學--高瑞敏主任(6) 2. 臺中市內埔國小 袁小晴老師(6)
		114 年 8 月 21 日 (星期四) 13:00-16:00	雙語教學的 語言使用實作練習	

114 學年度臺中市國民小學教師分階專業成長研習計畫

雙語教學專業成長研習-進階研習清水國小場(實體)

課程表

階段	課程目標	課程時間	課程內容	講師
進階 Implementing 實踐雙語教學 專業：教學設 計與應用		114 年 8 月 4 日 (星期一) 9:00-12:00	雙語教學的語言使用 ■教師授課語言與師生互動語言 ■課室英語 ■跨語言溝通策略之應用	講師：靜宜大學英文系教授兼寰宇外語教育學士學位學程主任 陳怡伶教授 助理講師： 1. 臺中市清水國小王雅玲老師（上午） 2. 臺中市清水國小丁嘉蕙老師（下午）
		114 年 8 月 4 日 (星期一) 13:00-16:00	雙語教學的語言使用實作練習	
		114 年 8 月 5 日 (星期二) 9:00-12:00	教學鷹架與支持 ■ 語言學習的鷹架 ■ 學科學習的鷹架 ■ 科技、多媒體與多模態學習輔助	講師：靜宜大學教育研究所葉譯聯助理教授 助理講師： 臺中市清水國小王雅玲老師
		114 年 8 月 5 日 (星期二) 13:00-16:00	教學鷹架與支持實作練習	講師： 1. 清水國小詹超群老師 2. 樹義國小魏秀玲老師 助理講師： 靜宜大學教育研究所葉譯聯助理教授
		114 年 8 月 6 日 (星期三) 9:00-12:00	雙語教學教案設計 ■ 雙語教學教案設計實作 ■ 跨領域共備 ■ 雙語教學教案發表與回饋	講師： 靜宜大學教育研究所葉譯聯助理教授 助理講師：
		114 年 8 月 6 日 (星期三) 13:00-16:00	雙語教學教案設計實作練習	1. 臺中市清水國小王雅玲老師（上午） 2. 臺中市清水國小丁嘉蕙老師（下午）

114 學年度臺中市國民小學教師分階專業成長研習計畫

雙語教學專業成長研習-進階研習新高國小場(實體)

課程表

階段	課程目標	課程時間	課程內容	講師
進階 Implementing 實踐雙語教學 專業：教學設 計與應用		114 年 8 月 18 日 (星期一) 9:00-12:00	雙語教學教案設計 ■雙語教學教案設計實作 ■跨領域共備 ■雙語教學教案發表與 回饋	講師： 財團法人高等教育國際 合作基金會 林子斌執行長 助理講師： 臺北市立成淵高級中學 李宜樺教師
		114 年 8 月 18 日 (星期一) 13:00-16:00	雙語教學教案設計 實作練習	講師： 臺北市立成淵高級中學 李宜樺教師 助理講師： 財團法人高等教育國際 合作基金會 林子斌執行長
		114 年 8 月 19 日 (星期二) 9:00-12:00	雙語教學的語言使用 ■教師授課語言與師生 互動語言 ■課室英語跨語言溝通 策略之應用	講師： 國立中正大學語言中心 楊岳龍教授 助理講師： 臺中市雙語領航員 臺中市太平區新高國小 王家偉教師
		114 年 8 月 19 日 (星期二) 13:00-16:00	雙語教學的 語言使用實作練習	
		114 年 8 月 20 日 (星期三) 9:00-12:00	教學鷹架與支持 ■語言學習的鷹架 ■學科學習的鷹架 科技、多媒體與多模態學 習輔助	講師： 國立中正大學語言中心 楊岳龍教授 助理講師： 臺中市雙語領航員 臺中市太平區新高國小 林雯琪教師
		114 年 8 月 20 日 (星期三) 13:00-16:00	教學鷹架與 支持實作練習	

114 學年度臺中市國民小學教師分階專業成長研習計畫

雙語教學專業成長研習-進階研習上安國小場(實體)

課程表

階段	課程目標	課程時間	課程內容	講師
進階 Implementing 實踐雙語教學 專業：教學設 計與應用		114 年 8 月 18 日 (星期一) 9:00-12:00	雙語教學的語言使用 <input checked="" type="checkbox"/> 教師授課語言與師生互動語言 <input checked="" type="checkbox"/> 課室英語	講師： 朝陽科技大學語言中心 林翠英主任
		114 年 8 月 18 日 (星期一) 13:00-16:00	雙語教學的語言使用 <input checked="" type="checkbox"/> 跨語言溝通策略之應用	助理講師： 臺中市西屯區上安國小 楊珮琳主任 蘇子傑主任
		114 年 8 月 19 日 (星期二) 9:00-12:00	教學鷹架與支持 <input checked="" type="checkbox"/> 語言學習的鷹架 <input checked="" type="checkbox"/> 學科學習的鷹架	講師： 朝陽科技大學語言中心 林翠英主任
		114 年 8 月 19 日 (星期二) 13:00-16:00	教學鷹架與支持 <input checked="" type="checkbox"/> 科技、多媒體與多模態學習輔助	助理講師： 臺中市西區大同國小 施緯華老師 臺中市西屯區上安國小 楊珮琳主任
		114 年 8 月 20 日 (星期三) 9:00-12:00	雙語教學教案設計 <input checked="" type="checkbox"/> 雙語教學教案設計實作	講師： 朝陽科技大學語言中心 林翠英主任
		114 年 8 月 20 日 (星期三) 13:00-16:00	雙語教學教案設計 <input checked="" type="checkbox"/> 跨領域共備 <input checked="" type="checkbox"/> 雙語教學教案發表與回饋	助理講師： 臺中市西區大同國小 施緯華老師 臺中市西屯區上安國小 楊珮琳主任 李怡槿老師

補充：本場次對應之高階研習將在 115 年寒假於西區大同國小辦理。

附件九

著作授權同意書

1、 授權著作及範圍

茲同意無償非專屬授權 臺中市政府教育局（以下簡稱「出版單位」），將本人發表教案

請填教案名稱 （以下簡稱「授權著作」）／請填作者姓名，若為共同著作則逐一列舉

之著作以紙本或數位方式出版、進行數位化典藏/重製/透過網路公開傳輸、或提供用戶利用單機/網路/光碟等形式下載、列印及瀏覽授權著作。並且，為促進學術推廣傳播，本人同意出版單位得以有償或無償方式再授權其他第三者，將本授權著作納入資料庫或其他相關服務中。本人並同意出版單位得在尊重本人之姓名權表示之前提下，對授權著作之呈現格式有修改的權利。

2、 著作權聲明

本人保證前開授權著作為本人自行創作，有權進行本同意書之各項授權，且授權著作未侵害任何第三人之智慧財產權。若本授權著作為二人以上之共同著作，本人亦已通知其他共同著作人有關本同意書之內容，並經各共同著作人全體同意，獲得指派代為簽署本同意書，本同意書為非專屬授權，本人簽署後，對授權著作仍擁有著作人格權及著作財產權。

立書人：_____ (請簽名)

身份證字號：

E-mail：

電 話：

通訊地址：

戶籍地址：同通訊地址

中 華 民 國 _____ 年 _____ 月